

第40次会议简要记录

主席：蒙贝先生（贝宁）

目 录

- 议程项目103：国际合作与援助以减轻克罗地亚战争后果并促进其复原（续）
- 议程项目169：向因执行安全理事会制裁南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）的各项决议而受到影响的国家提供经济援助（续）
- 议程项目91：发展和国际经济合作（续）
- (d) 发展中国家间经济和技术合作（续）
 - (e) 环境（续）
 - (f) 沙漠化和干旱（续）
 - (g) 人类住区（续）
- 议程项目99：执行联合国环境与发展会议的决定和建议（续）
- (a) 拟定在发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是在非洲的防沙治沙国际公约（续）
 - (b) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议（续）
 - (c) 可持续利用和养护公海海洋生物资源：联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议（续）

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场2号DC2-794室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

Distr. GENERAL
A / C.2 / 48 / SR.40
9 February 1994
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

下午 3 时 10 分会议开始。

议程项目103：国际合作与援助以减轻克罗地亚战争后果并促进其复原（续）

关于国际合作与援助以减轻克罗地亚战争后果并促进其复原的决议草案

(A / C.2 / 48 / L.26)

1. SACIRBEY 先生（波斯尼亚和黑塞哥维那），在代表乌克兰也参加的提案国介绍这项决议草案时说，在提案国的名单上，突尼斯应该由土耳其代替。他的国家象克罗地亚一样，正在遭受塞尔维亚和黑山的侵略带来的后果。他回顾说，由于波斯尼亚和黑塞哥维那及克罗地亚之间的历史上的友好关系，那个国家中仍然居住着大约 27 万波斯尼亚难民，尽管它的住房基础设施、公路、铁路和医院遭到破坏、由于它的领土一部分被占领而中断内陆运输，以及它的税收主要来源旅游业停止。虽然结束占领看来并非指日可待，决议草案中提出的一些措施仍能有助于减轻局势的严重性。

议程项目169：向因执行安全理事会制裁南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）

的各项决议而受到影响的国家提供经济援助（续）

关于向因执行安全理事会制裁南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）的各项决议

而受到影响的国家提供经济援助的决议草案（A / C.2 / 48 / L.27）

2. PASHOVSKI 先生（保加利亚），在代表提案国介绍这项决议草案时说，执行安全理事会制裁南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）已经对这个地区几个国家造成了非常沉重的负担，尤其是与南斯拉夫联邦共和国（塞尔维亚和黑山）接壤的几个国家及多瑙河沿岸的国家造成了极大负担，并且损害了它们的经济发展；因此，国

际社会迫切需要采取措施来维护和加强这一地区的安全与稳定。所有会员国必须保证安全理事会通过的各项措施得到执行，同时，安全理事会也要采取适当步骤来减轻这些措施对第三国的不利后果。提案国确信，决议草案将得到广泛支持。

议程项目 91：发展和国际经济合作（续）

(d) 发展中国家间经济和技术合作（续）

关于联合国与南部非洲发展共同体之间合作的决议草案（A / C.2 / 48 / L.25）

3. SEBINA 先生（博茨瓦纳）代表提案国介绍这项决议草案时说，由于该决议草案的案文与前几年所提交的一份案文非常相似，因此希望这项决议草案将会得到本委员会的支持。

(e) 环境（续）（A / 48 / 25、A / 48 / 451和Corr.1、A / 48 / 272-S / 26108和A / 48 / 552；A / C.2 / 48 / 2和A / C.2 / 48 / 6）

(f) 沙漠化和干旱（续）（A / 48 / 216-E / 1993 / 92和A / 48 / 552；A / C.2 / 48 / 6）

(g) 人类住区（续）（A / 48 / 8和Add.1和A / 48 / 37）

议程项目 99：执行联合国环境与发展会议的决定和建议（续）（A / 48 / 182、A / 48 / 291-S / 26242、A / 48 / 294-S / 26247、A / 48 / 309、A / 48 / 338、A / 48 / 359、A / 48 / 401、A / 48 / 427、A / 48 / 442、A / 48 / 484-S / 26552、A / 48 / 485、A / 48 / 552 和 A / 48 / 563；A / C.2 / 48 / 4 和 A / C.2 / 48 / 6）

- (a) 拟定在发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是在非洲的防沙治沙国际公约（续）（A / 48 / 226 和 Add.1 和 A / 48 / 564）
- (b) 小岛屿发展中国家可持续发展全球会议（续）（A / 48 / 36 和 A / 48 / 564）
- (c) 可持续利用和养护公海海洋生物资源：联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议（续）（A / 48 / 479）

4. AL-HARTHY 先生（阿曼）强调了环境的重要性以及适当利用自然资源和防止其退化的必要性，因此它可能危及地球上人类的生存本身。因为一个良好的环境对发展是极为重要的，而且诸如清新的空气、水、森林和其他各种能源等自然资源，对于当代和子孙后代来说是需要之物，这些自然资源应该被看作是上帝赐予的礼物，各个社会都有不可推卸的义务去保护这些资源。

5. 由于这个原因，他的政府参加了各种致力于保卫环境的组织，并且正在谋求通过监测和开展宣传运动来提高公众对这些问题的重要性的认识。九年来，举行过多次有关保护环境的公共竞赛。此外，已经实施了各项保护环境的计划和颁布了法令，按照这些法令，所有的新工业都必须具有一项保证它们不会污染环境的许可证。而且，阿曼计划在明年执行一项把重点放在沿海地区的综合方案，还设想对濒危动物品种采取保护性措施。此外，联合国教育、科学及文化组织每两年要在国家一级授予关于环境问题的奖金，并且正在对这个课题进行研究。

6. SEBINA 先生（博茨瓦纳）说，全世界人口和土地相当大的一部分受到了干旱和沙漠化的影响，并且也对发展产生了不利影响，他还说，在发展中国家中，贫穷既是沙漠化的根源，也是沙漠化的后果。博茨瓦纳是一个干旱和半干旱的国家，由于长期干旱和沙漠化，牧场枯竭、砍伐森林和地下水的减少已成为司空见惯的事。在这个国家的西南部，地被植物的减少正在助长风的侵蚀和沙丘的形成。大

多数人民赖以生存的农业的收入正在减少，此外，许多社区的水和劈柴等重要自然资源都供应不足。

7. 在过去的十年中，博茨瓦纳一直在经受一场严重的旱灾，大多数人民面临着危急处境。尽管采取了一些救济措施，但是他的政府了解这些措施不会解决这些严重问题，并且认识到这些救济措施需要由准备工作和预防性政策加以补充。在这方面，博茨瓦纳参加了联合国和南部非洲发展共同体主办的旨在防治旱灾和沙漠化的区域性方案。鉴于缺少妨碍这些方案执行的资金和其他资源，博茨瓦纳呼吁国际社会提供更多的支助。在参加了为拟定在发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是在非洲的防沙治沙国际公约而举行的第一届和第二届会议之后，他的代表团希望这项文件能按计划于1994年7月通过，并且希望国际社会要作出协调一致的努力去执行这项文件。

8. OK 先生（柬埔寨）强调了环境与发展之间的各种联系，发达国家和发展中国家都对这些联系特别重视。他的代表团充分了解必须对区域性的和国际性的一些问题找到共同的解决办法。经过20年的战争之后，柬埔寨不仅损失了经济、人力和文化资源，而且它的国家的环境和发展也受到严重损害。柬埔寨的经济以农业、矿产和牲畜饲养为主，这些活动在很大程度上取决于各种环境因素。柬埔寨的主要问题——砍伐森林、干旱、水灾、水土流失以及大气和水污染——可能会给各种必不可少的生物资源带来几乎是无可挽回的损失，并且加剧了生物界的失衡和污染。

9. 为了结束这种令人不能容忍的状况，并尽可能促进环境保护和发展，他的政府正在推行一项持续发展政策，这项政策包括建立一些合理和有效开发国家自然遗产的生产制度和措施，并在尊重各国主权及其相互利益和尊重国际法的基础上加强区域合作。然而，他的政府保护环境的努力可能仅取得有限的结果，因为国家首先必须处理经济和政治稳定以及社会进步的各种紧迫的基本问题。人们希望，工业

化国家将会本着里约热内卢会议的精神，继续援助柬埔寨和其他发展中国家以便有效地执行《21世纪议程》。

10. 解决影响全人类的环境与发展问题，需要进行基于尊重各国主权的大规模的、有效的国际合作，因为尽管每个国家对它自己的自然资源都拥有主权权利，但是哪个国家要利用和开发它们从而损害其他国家则是不能考虑的。

11. LAKATOS 先生（匈牙利）说，经验表明，社会-经济活动的环境方面不能忽视，即使它们的影响尚不明显。里约会议所制订的文件都是对大自然与社会和经济部门之间的联系有了更好的了解的产物。

12. 在关于环境与国际合作的法律和体制范围内，必须在各个机构和方案之间以比目前所做的有效得多的方式来开展合作与协调，并且按照各个国际组织和联合国的方案的活动来有效地实现里约会议的目标。

13. 尽管国际社会已经就某些方面完全达成了协商一致意见，但是在里约会议一年之后，迄今所取得的进展仍是有限的。对发展中国家和对经济处于转型期的国家所作的各项承诺，必须化为行动，特别是关于为执行《21世纪议程》提供财政资源方面。所有迄今取得的成就尚无法阻止环境问题继续增加，也不能拯救地球免遭污染，也不能根除贫穷和实现可持续的与自然共处。这次会议应该看作是只迈出了第一步。

14. 在匈牙利，执行《21世纪议程》在很大程度上有赖于这个国家的具体社会-经济问题，这个国家正处于向市场经济转变的复杂进程之中，由于需要同时解决积累起来的环境问题以及缺少经济资源问题，而使这个问题加重了。必须进行经济改组以及资源短缺也为寻找先进的、节省费用的、环境上有利和可持续的解决办法提供了良好机会，在这方面应吸取其他国家的经验并与他们一起进行工作。真正执行里约会议所提出的目标和这方面的国际合作要取得成果，现在很大程度上要取决于国家的主动行动并且愿意更加具体地把持续发展的原则、总的指导方

针和准则纳入国家方案中去。

15. AL-HABIB 先生（伊朗伊斯兰共和国）说，除非就提供财政资源、技术转让和改变消费型式等极为重要的问题采取实际措施，否则将不可能恰当地执行《21 世纪议程》。令人遗憾的是，在《21 世纪议程》第 33 章中所反映的关于需要提供可预测的额外充足财政资源的协定尚未履行。正如在里约会议期间所指出和在可持续发展委员会的第一次会议上所重申的那样，没有持续的经济增长和发展，发展中国家要对环境保护作出贡献的机会是很小的，尽管它们已表示愿意为此作出贡献。鉴于技术转让对环境保护的极为重要的贡献以及技术转让和提供资金之间的密切关系，下面两项行动方针是极为重要的：（a）按照具体、实际的费用和财政条件进行有利于环境的技术转让，以及（b）改革专利的保护和知识产权，以便保证发展中国家获得这些技术。

16. 他的代表团极为重视可持续发展委员会的关于筹措资金和技术转让的两个特设工作小组的工作，它通过查明有关的问题和拟订恰当的行动计划来对《21 世纪议程》作出有效的贡献。他的代表团希望正在进行的关于补充全球环境基金的资金的谈判能够顺利结束。透明度、民主和普遍性必须成为该基金的决策机构及执行其各个项目的特点。

17. 沙漠化是全世界的许多国家——特别是非洲和亚洲许多国家——面临的一个重大环境问题。国际社会必须帮助确保关于沙漠化问题的政府间谈判委员会的工作取得成功并找到进行这项工作的资金和技术手段。尽管长期遭受沙漠化和土地退化之害的伊朗伊斯兰共和国极为重视防沙治沙方面的国际性和区域性合作，但是它也执行了各项国家政策，其中包括利用新闻媒介提高公众认识、加速经济的发展、土地的恢复和改善、工业发展，以及促进公众参与决策过程。

18. HANDIOUE 先生（印度）说，环境问题不能孤立地来看，并且在对环境的问题给予优先考虑之前，发展中国家的各种基本的发展需要必须得到满足。只

要给这些国家提供必要的技术和财政资源，那么它们就能参加必要的调整和保护措施。人们也应该记住，关于环境或发展的国际辩论不应该侵犯每个国家对其自然资源的主权权利，而且，为了发展可持续进行，发展应该是全球性的，这就是为什么在公平与平等基础上建立全球性伙伴关系是极为必要的。

19. 一些发展中国家关注的是，尽管环境问题正在受到应有的优先考虑和重视，但目前还看不到即将进行有效地解决这些问题的努力。发展援助的增加尚不能与新近商定的任务相一致，也未建立起促进对环境有利的技术的转让的机构。在另一方面，采取环境措施正在可能成为在贸易和发展方面进行合作的一个条件。现有的资源正在被挪作他用。

20. 就取得的成就而言，毫无疑问在把里约会议的承诺和协定变成现实的问题上已经在机制方面做了相当多的工作。在这个方面，应提一提可持续发展委员会第一届实质性会议的各项成果，也应提及建立了一些关于财务和技术转让的特设工作小组。委员会也应该强调关于财政资源和机构、技术转让以及增强国家能力等跨部门的问题。

21. 沙漠化是一个威胁着整个地球未来的问题。因此必须集体地加以解决。然而，既然它在非洲表现得最严重，就可以对该区域拟订一项文件作为解决这个问题的开始。还应强调，沙漠化和干旱的问题是不可避免地同贫困、不发达以及随之而来的资源过度利用联系在一起。贫困和不发达不仅对环境构成威胁，而且意味着生态平衡更加易受损害；这些情况再一次突出说明资金和技术的极端重要性。

22. 印度欢迎由法定多数国家批准生物多样化公约。然而，仍然要做许多工作，以保证为计划中的各项活动确定职位和建立一个有效的财务机构提供资源。

23. 他希望，关于改组全球环境基金的谈判将会在卡塔赫纳圆满地结束。为

了使该基金有效和具有信用，就必须保证它拥有充分的资金。然而，目前看来资金的补充将会产生预期的结果。因为环境问题同样影响着每个人，因此那些消费型式已经成为这些问题主要原因的国家应该为了他们自身的利益，作出更大努力来弥补这种损害。

24. ORTIZ GANDARILLAS 先生（玻利维亚）要求国际社会，特别是发达国家履行在联合国环境与发展会议上所承担的义务。维持事态现状就意味着在富国和穷国之间、工业化国家和贫困世界之间日益加深的不公正的经济和社会差距还要继续下去。这种状况就意味着穷困、饥饿、疾病、文盲和环境恶化的情况要永远存在下去。然而，在里约会议上，国际社会已经决定扭转上述进程，提出了下列目标：创造必要条件来满足基本需要、提高生活水平、保护生态系统和世界资源以及保证当代和子孙后代生活在一个更健康、更公正和更繁荣的世界里。

25. 这次会议已经在广泛和民主参与方面树立了一个先例，在人与自然之间以及在国家间和国家内部的各种关系方面创建了新的观点、确立了新的概念和范例以及在最高级别上为建立新的和更加人道的国际秩序承担了政治义务。里约热内卢最高级会议承认和巩固了持续发展的概念，这种发展旨在使经济和社会发展重新面向人。会上承认，贫困问题是一个全球现象，而这种现象既是环境退化的原因，又是它的结果，并且贫困的根除需要整个国际社会的努力。发展中国家的发展权利和一些工业化国家对环境所受到的损害应付的责任，以及需要改变目前的消费和生产的模式，这些也都得到了承认。

26. 另一个基本的方面就是承认发展中国家需要新的和额外的财政资源和有益于环境的技术以促进环境的保护。会上表达了这样的意愿，即在发展中国家和工业化国家之间建立一种新的联合，以便同国际机构、非政府组织、国营和私营机构、特别团体和公民一起，通过持续发展来保护环境。

27. 发展中国家由于外债和结构调整的灾难性后果，已经在政治、经济、社

会、人力和环境方面付出了很高的代价，还应该加上由于执行《21世纪议程》、气候变化纲要公约和生物多样性公约所付出的代价，更不用说不公正的贸易条件、低商品价格、不能打入市场以及有限的财政资源转让了。必须扭转这一进程，这就意味着收回在里约热内卢会议上所制定的和已经在第四十七届大会上及可持续发展委员会的第一次会议上重申的为执行《21世纪议程》所承担的有关财政资源的各项承诺和义务。

28. 积极的方面是：设立可持续发展委员会，特别是设立其关于财政资源和技术转让的工作小组，某些国家建议举行与委员会工作计划有关问题的研讨会和改组全球环境基金，使它更加民主和增加其各项活动的透明度。小岛屿发展中国家可持续发展全球会议和联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议，代表着朝正确方向前进的一个步骤，政府间为拟订一项防沙治沙国际公约的谈判委员会的工作也是这样，这项工作除了它的有形的和技术的方面外，其政治的、经济的、社会和人类的后果也是极为重要的。

29. 玻利维亚执行《21世纪议程》的决心可以从政府的行政改组中看出来，这次改组包括成立一个经济发展部；一个人和社会发展部和一个可持续发展和环境部；此外，一个由共和国总统主持的持续发展理事会，已经作为一个协调机构建立起来。玻利维亚为了实现可持续发展的目标，象其他发展中国家一样，需要以财政和技术资源形式提供的国际援助。在这个方面，他提及行政协调委员会的报告已经指出为了使联合国对《21世纪议程》所提出的新的要求作出反应，它必须得到额外的资金。没有真正的国际合作的情况下，可持续的发展对玻利维亚来说只不过是梦想，而或许，对许多其他的发展中国家来说也是如此，尽管它们具有履行这方面的各项义务的政治意愿。

30. MARRERO 先生（美利坚合众国）说，美国继续贯彻联合国环境与发展会议的各项结果，特别是《21世纪议程》。在持续发展委员会的第一届会议上，戈

尔副总统曾经强调国际的伙伴关系和国家的责任。美国欢迎行政协调委员会的机构间持续发展委员会目前正在进行的各项努力。这些努力的目的是为里约会议的各项建议和决定得到本组织的支助而制订一项和谐一致的计划。然而，在处理全面增加联合国各机构的资金的问题以前，必须要在使用现有资金方面作出一些调整。

31. 克林顿总统已经宣布建立总统的可持续发展理事会，该理事会将帮助制订一个可持续发展的国家战略，并且将帮助对《21世纪议程》中概述的各项建议作出反应。此外，美国国际开发署将把持续发展作为其主要目标。美国和哥伦比亚已经提出了一项联合倡议，要求在纽约举行一次关于技术转让、合作与增强能力的会议。他们希望，这种努力的结果将会促进无论在持续发展委员会或其他方面就如何促使开展技术合作与转让进行讨论。

32. 《21世纪议程》要求召开重要的全球性会议，美国充分支持这个进程。在1993年7月，他的政府已经参加主办了一次关于综合管理沿海区和应付气候变化的区域性工作会议，并且在1995年美国还要担任一次海洋污染的陆上根源会议的东道国。美国还支持召开小岛屿发展中国家可持续发展全球会议，并且已经向自愿基金提供了一笔捐款以保证小岛屿发展中国家有效参加审议。美国也已经批准了联合国气候变化纲要公约，并且已签署了生物多样化公约；还对尽早拟订一项防沙治沙公约承担了义务。

33. 美国对于全面和有效的执行关于大型远洋漂网捕鱼的大会第46/215号决议具有特别兴趣，特别是对要求国际社会的所有成员国充分支持在1992年12月31日前全球暂停在公海大型远洋漂网捕鱼的要求感兴趣。美国知道有一些在地中海、南大西洋，还可能在印度洋的漂网捕鱼报道，并且担心在某些情况下，一些渔船主可能企图阻挠这项决议。在这方面，他的国家对大会第四十九届会议关于这项决议执行情况的报告表示欢迎。

34. 在地球问题首脑会议上，全世界已经表明它对可持续发展的政策所承担

的义务以及为履行这项义务而设立的组织机构现在正在建立之中。在这方面，美国坚决支持改组全球环境基金所作的努力，以便它可以成为气候和生物多样化公约的财政机构，并可为其他具有全球环境利益的商定项目提供资金。

35. KEBEDE 先生（埃塞俄比亚）回顾说，干旱和沙漠化的问题在里约会议上的各种讨论和结论中一直占据着突出地位，他还强调了制订一项防沙治沙国际公约政府间谈判委员会工作的重要性。这就是为什么埃塞俄比亚外交部长在他向大会所作的发言中呼吁所有会员国充分支持它的努力的原因。

36. 根据联合国环境规划署收集的资料，地球陆地上 40% 土地都是干旱土地，全球所有干旱土地的 64% 都在非洲和亚洲，有生产潜力的干旱土地中有 84% 都是易于受到旱灾、沙漠化和其他形式的土地退化。因而，通过采取各种防止砍伐森林、防沙治沙和防止旱灾的措施来保护和管理土地资源是国际社会为了保持地球环境的质量和实现可持续发展而应该采取的最为重要的步骤。

37. 这些问题的规模在埃塞俄比亚特别惊心动魄。该国几乎有四分之三的土地都受到了干旱和沙漠化的影响，有森林覆盖的土地的比例已经从本世纪初的大约 40% 下降到目前的大约 3%；砍伐森林的年率据估计每年达 8.8 万公顷。由于砍伐森林所造成的肥沃土壤的水土流失和丧失而使几十万埃塞俄比亚人死亡，并使一百多万人流离失所。为了解决这个问题，过渡政府正在制订一项埃塞俄比亚防治干旱和沙漠化的国家行动计划纲要。

38. 埃塞俄比亚建议，即在防沙治沙的公约方面要特别强调下列问题，即：干旱和沙漠化问题之间的相互关系；这项公约作为全球环境保护和可持续发展公约基础的重要性；通过开展扫盲和提高公众觉悟的运动，培训和提供可供选择的创收办法来增强国家、分区和区域的能力；有效地支助诸如妇女、青年和儿童等特殊群体的各种需要；以及把根除贫困作为持续发展的一项必不可少的先决条件。

39. YOTOV 先生（保加利亚）说，保加利亚极为重视环境问题，并且赞同

国际社会为找到执行里约会议所规定的各项义务的实际办法所作的努力。迅速批准公约和赞同会议通过的原则将促使一项对环境有利的全球发展的新法律框架的生效。保加利亚认识到，在本次会议上开始的进程能否成功，在很大程度上都要取决于在国际一级、区域一级和国家一级实际执行《21世纪议程》的情况。设立持续发展委员是这方面的一个重要步骤。为了使发展中国家和经济上处于转型期的国家纳入世界经济，如果不减轻贫困、消除武装冲突和改组国际经济关系就不可能实现持续发展。作为转型期的一个国家，保加利亚希望，本委员会在其工作中要考虑到它们的具体问题。

40. 他的国家赞赏政府间谈判委员会和政府间气候变化问题研究小组为促进执行气候变化纲要公约和筹备公约缔约国会议——这次会议预订在1995年举行——而正在进行的努力；它们为改进编制温室气体散发的国家目录方法的努力是值得提一提的。他的国家也赞同联合国环境规划署理事会的各项决定，特别是关于将联合国紧急环境援助中心的试验阶段延长一年以及关于建立有关成立化学危险估计和管理的政府间论坛的决定。

41. 保加利亚是少有的几个已经拟订了国家环境战略的国家之一。它正在准备最后确定一项保护和管理各种生物资源和生物多样性的国家战略，并且正在执行一项海岸管理计划作为里约会议后续行动的一部分。保加利亚认为，各国应该设立国家协调机构以监督环境战略和计划的执行情况。它认为要把区域范围内环境保护的双边和多边合作视为优先事项。在这方面，他提请注意黑海——全世界污染最严重的海洋之一——沿岸国家拟订的区域环境管理方案，该方案得到了一些管理全球环境基金的机构的大量支助。1993年在保加利亚举行的指导委员会第一次会议，提出了黑海的环境保护和管理项目，它将有助于扭转这个地区环境的退化和过度开发各种自然资源的进程，并将作为由一些沿岸国家拟订一项健全的长期环境战略的基础。

42. 保加利亚同意国际社会最重要的任务之一就是筹集所需的资金以执行《21世纪议程》，其中包括设立一个充分反应环境紧急需要的机制。保加利亚赞同改组全球环境基金所采取的步骤，该基金是为执行气候变化纲要公约和生物多样性公约规定的项目而设立的一个重要部门。保加利亚欢迎一些国家对全球环境基金所作的初步认捐。一旦全球环境基金得到了补充，就应该对按照第一个试验阶段所提出的项目继续给予重视和充分支助。

43. 有益于环境的技术的转让和增强国家在环境保护方面的能力对把环境问题纳入发展进程是极为重要的。两个问题都同获得财政资源和外国的投资紧密相关。保加利亚正在经历着一个转型的进程，因而在获得所需的先进的技术以保证环境方面的可持续发展有困难。因此，保加利亚认为，应该按照持续发展委员会所通过的一些决定来审议这个问题。它也特别重视发展一些与有利于环境的技术的转让、合作与增强能力有关的信息网络，以帮助加强这些国家的管理和决策能力。

44. BAHADIAN 先生（巴西）说，持续发展委员会已经作为一个历史时刻的成果建立起来了，该委员会在进行工作中，必须保持里约会议的民主和协商一致性质，以便使《21世纪议程》能够执行。设立关于技术转让和财政资源的两个特设工作小组表明，这些问题对于有效执行《21世纪议程》具有关键性重要作用。按照持续发展委员会第一届会议通过决定，这两个小组应致力于通过决定和提出一个“政治基础”以便《21世纪议程》得以均衡地执行。此外，在进行这项工作中表现出的政治意愿表明是否在以认真的态度开始《21世纪议程》的执行。某些国家就该委员会的多年工作计划的一些特殊专题举行的非正式会议，是非常宝贵的主动行动，能够补充该委员会的工作。因此要想拟订有效执行《21世纪议程》所需的建议和决定，就必须在持续发展委员会及其附属机构的范围内，并且要有全体会员国的积极参加。

45. 如果发展中国家要实现持续发展，那么获得有利于环境的技术是极为重

要的；在这个方面，必须保证这些国家获得科学和技术信息，其中包括先进技术的信息。为此目的，巴西向技术转让特设工作小组建议，它应该为该委员会的第二届会议拟订一套在公共领域中与 1994 年的专题有关的有利于环境的技术目录，这些主题为卫生、淡水、人类住区、危险废料和有害的化学物质，并详细说明拥有这些技术的国家。关于资金问题的特设工作小组要负责审议编制这样一份目录所需资金的问题。

46. TOURE 先生（马里）说，他的代表团赞同 77 国集团的发言。它赞扬联合国环境规划署努力协调全世界执行防沙治沙行动计划的情况，并且也赞扬联合国苏丹-萨赫勒办事处执行该区域的防沙治沙计划。在谈到《21 世纪议程》时，他的代表团欢迎按照 1992 年 12 月 22 日的大会第 47 / 191 号决议为落实联合国环境与发展会议而进行的各种体制安排。为了有效地执行《21 世纪议程》，整个国际社会必须提供大量资金。目前的经济状况一定不能妨碍执行一项已经作为持续发展基础而通过的方案。

47. 作为一个萨赫勒地区国家，马里领土的三分之二都是沙漠，它对在发生严重干旱和（或）沙漠化的国家特别是非洲国家中进行拟订一项防沙治沙国际公约的谈判具有直接的利害关系；因此它支持政府间谈判委员会在谈判过程中让一些有关的非政府的和政府间的组织参加防治沙漠化斗争的决定。他的代表团也赞同对非洲商讨一项具体文件的意见，并且赞同政府间委员会提出的有关这个问题的决议草案。防沙治沙国际公约本身并不是目的。这项公约的执行将是对整个国际社会的挑战，因此重要的是要采取步骤来建立适当的筹资机构。

48. 防沙治沙是非洲国家主要关心的一个问题。马里认为，这场斗争是与发展的斗争有联系的，因此已经拟订了一些防沙治沙和保护环境的政策和方案。此外，它正在执行一系列旨在创造一些会使居民自己在该地区开展有效行动的条件法令和组织措施。马里的经验将要在它提交的作为政府间谈判委员会所要求的研究

一部分的报告中提出来。

49. 关于环境问题的法律方面，他的政府按照《21世纪议程》的目标已经成立了一个部具体地处理各种环境问题。此外，马里是气候变化纲要公约和生物多样性公约的签字国，并已签署和批准了面临灭绝危险的野生动植物国际贸易公约。它再次呼吁各国履行执行禁止向非洲进口危险废料和控制其在非洲内的跨界运输巴马科公约的义务。

50. 最近几个月内，马里已经受到了四处活动的蝗虫的侵扰，因而马里欢迎大会通过的一项提请粮农组织迅速执行由一些来自萨赫勒地区的专家们为了防治蝗虫的侵扰而采取的紧急行动的决议。他感谢这些已经采取了一些步骤的国家帮助非洲国家防治这种蝗虫的侵扰，并且促请其他国家仿效这些国家的榜样。如果不立即采取一些强有力和大规模的措施，庄稼就要受到危害，而由于这种侵扰所造成的损害可能会由于出现饥荒而更为严重。

51. CUSTODIO dos SANTOS 先生（佛得角）赞成代表 77 国集团和中国的哥伦比亚的代表的发言，并且欢迎国际社会正在采取的各项步骤以推动实施《21世纪议程》和促使遵守在联合国环境与发展会议中所作出的各项保证。

52. 佛得角是一个自然资源极少的国家，它的地理位置意味着它遭受了干旱和沙漠化的损害。因此，持续发展的各项基本原则就成为它的国家发展政策的基础，也是改善其人民生活条件的希望，佛得角长期从事于防治干旱和沙漠化及其社会和经济后果的斗争。它因此极为重视持续发展委员会的工作。该委员会的高级会议是朝着执行联合国环境与发展会议决定迈出的重要一步。因为这次高级会议已经打下了使持续发展委员会能履行其重要任务的基础。应该非常认真地筹备第二次高级会议，以便使它能够充分讨论议程上的主要问题。

53. 大会 1992 年 12 月 22 日通过关于设立一个政府间谈判委员会的第 47 / 188 号决议，这就强调了非洲大陆的特殊境况以及干旱和沙漠化对它的大部

分居民的生活的影响。非洲特别易受损害的状况应该提醒全世界共同有责任改善非洲国家的发展前景，同时不要忽略在解决技术问题时指导谈判者的政治视野。在这方面，他的代表团对正在进行的关于全球环境基金的谈判深表关注。尽管已经决定扩大该基金的成员，但如果没有最不发达国家和其他发展中国家参加决策进程，采取的措施就不会有效。他的代表团希望，将于1993年12月在卡塔赫纳举行的最后一轮谈判，将会产生有助于通过具有透明度和民主的决策机制的顺利结果。同样，在考虑沙漠化各种后果的全球影响时，也应该考虑从该基金中拿出资金来资助这方面活动的可能性。

54. 将于1994年4月底和5月初在巴巴多斯举行的小岛屿发展中国家可持续发展全球会议，将是第一次在国际范围内提供一次解决这些问题的机会。这次会议的成果将会反映出国际社会履行在1992年的里约会议上作出的各项承诺的意愿。9月在纽约举行的会议筹备委员会的实质性会议期间，一些小岛屿发展中国家已经为拟订一项行动计划草案提出了一些宝贵建议。鉴于这些问题的复杂性，为此目的安排的时间是不充足的。因此，他的代表团希望，大会将找到一条继续开展这项工作的途径，正如筹备委员会报告中所要求的那样。

55. 佛得角正在竭尽全力为在管理海洋生物资源方面取得进展。保护和管理生物多样化和各种生物资源是另一个应该由小岛屿发展中国家着手处理的问题，为此它们需要国际社会的合作。在联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议上，已经采取了一些措施以促进在建立保障可持续利用这些鱼类的保护和管理措施方面的区域合作。因此，必须保证缔结一项协定内容为国际合作机制，船旗国的责任，港口国家遵守这项协定各项条款的责任，以及为同样鱼类所采取的国家的和国家的保护措施之间保持一致与协调。

56. LOHIA 先生（巴布亚新几内亚）说，他的代表团完全赞同代表77国集团的哥伦比亚代表、代表小岛屿国家联盟的瓦努阿图代表、代表南太平洋论坛国家

的新西兰代表所作的发言。

57. 将于 1994 年 4 月在巴巴多斯举行的小岛屿发展中国家持续发展全球会议，是全球首脑会议的各项重要成果中的一项，而在第四十七届大会上已经对批准举行这次会议取得了一致的支持。这次会议的目标已在《21 世纪议程》中和在 1992 年 12 月 22 日通过的大会第 47 / 189 号决议中阐明，这些目标将成为国际社会为执行这次全球会议的建议而建立一项适合的纲要的指导方针。在这次会议上，国际社会将表明它对在里约会议上商定的重要任务承担的义务。他的代表团欢迎在筹备进程中迄今取得的进展，并且要求第二委员会支持在 1994 年初召开一次筹备委员会的实质性续会，以保证在巴巴多斯会议开会之前作出其余的筹备安排。他的代表团希望国际社会充分了解小岛屿发展中国家由于受到诸如气候变化和海平面上升等环境问题的有害影响而出现的特殊状况，并且通过一项实际可行的行动计划来援助这些国家。他确信，会议将取得成功，并且促请国际社会通过履行它为实现可持续发展所承担的义务来表明它的善意。

58. 巴布亚新几内亚拥有大量的跨界鱼类和高度洄游鱼类的资源。它认为，关于这个问题的会议将提供机会找到有效的解决办法为保护和管理海洋生物资源方面的国际伙伴关系铺平道路。他的政府已经在国家一级为发放在专属经济区内捕鱼的许可证而规定了一个严格的监督过程，并且认为，为了维护它们的未来，必须尽早采取措施，以保护和管理这些资源。

59. 还应该指出，尽管有了许多区域性渔业协定，但是保护和管理一直没有效果。因此，巴布亚新几内亚认为，必须尽快地设立合适的机制，其中包括财政和技术援助。他的国家还认为，在国家管辖区范围之内迫切需要进行渔业改革。联合国跨界鱼类和高度洄游鱼类会议的结果应该看作是具有法律上和政治上的约束力，也是一项道义义务。因此，应该有一项新的全球条约、有一项联合国海洋法的议定书以及在条约生效后管理其执行的条例和行为准则。然而，巴布亚新几内亚认为，

实现这些目标的最为重要的因素就是各国政府保证按照公海制度进行有效保护的政治意愿。

60. MARKER 先生（巴基斯坦）提到，为履行国际社会于 1992 年在里约会议上所提出的各项重要的义务而已经或正在进行各种活动。在那次会议上，全球在承认发展应该是公正的并且发展不应损害环境这一对孪生目标方面取得了重要的进展。国际社会必须保证，国际经济关系的不平等不应在促进可持续发展的新的伙伴关系中重演。为此目的，持续发展委员会应该在其第二届实质性会议上审议非可持续发展的模式和发达国家的生活方式的问题，以便要求这些国家作出具体的数量上和质量上的承诺。

61. 如果发展中国家要实现持续发展的各项目标，就需要有一种宽松的国际经济气候，而这种经济气候将会使他们的产品进入发达国家的市场，而不会导致附有条件的或者单方面的“绿色”保护主义措施。这些保护主义措施尽管违背了自由贸易制度的原则，但在关心环境的掩饰下却很流行。委员会得到关于从发达国家向发展中国家出口品的环境影响受到重视的信息，也是有益的。

62. 他的代表团认为，委员会建立关于技术转让和财政资源的两个特设工作组的决定是极为重要的，因为，第一个工作组要确定执行在里约会议上关于有利于环境的的技术的转让提出的各项承诺所需要的措施；而第二个工作组应该确认执行《21 世纪议程》的每项方案领域和资助这些方案的机构所需的精确款项。重要的是，应提供资金使来自发展中国家的专家能够出席各工作组的会议，以保证它们的工作取得均衡的结果。

63. 就在透明度和普遍性的基础上改组全球环境基金而言，他的代表团认为，发展中国家均衡的参加会议是极为重要的，因为经商定的为期三年的这笔 20 亿美元的款项是满足不了《21 世纪议程》各项公约之需要的，因此他希望，全球环境基金的改组要导致捐款增加。

64. 他的代表团密切注视着制订一项防沙治沙国际公约政府间谈判委员会的工作，并且诚挚地希望，区域议定书应及时进行磋商，并且要讨论由于水涝和盐碱化所造成的土地退化的问题，因为在一个象巴基斯坦这样的经济上依靠农业的国家，丧失耕地就会对农村居民的生计造成重要的影响。

65. VALENZA 先生（意大利）赞同比利时代表欧洲联盟十二个成员国提出的看法，强调指出不仅需要重视主要的环境问题，而且也必须重视有关人民生活的现实环境的一些问题，例如，城市中穷苦人的悲惨的住房条件，而这种悲惨的住房条件有助于使贫困阶层的恶劣的住房条件长久存在下去。在发展中国家中，当局实际上忽视了非正式的住区，即使在这些住区中居住的居民比率很高。这就意味着，必要的基础设施和各项服务工作是在正式的渠道之外提供的，往往效率很低价格昂贵。《21 世纪议程》强调了提高住区质量所需的投资及提到了当地和市政当局的作用以及必须增强有关机构的能力。

66. 他的政府已经表明它通过向自愿基金提供一笔捐款的形式来支持第二届生境会议，并且已经积极地参加了意大利的一些非政府组织为提高非正式住区的质量所进行的活动，还积极地参加了关于饮用水和公共卫生合作理事会的城市化工作小组的协调工作。他的政府也愿意与联合国人类住区中心的提高住区质量方案进行工作，该方案打算吸收正在进行的积极的经验和活动，以便改进、试验和传播各种规划办法；为信息和执行制订各项准则以及在与南方的一些国家在一切有关部门的合作网络的基础上为提高住区质量而制订指导方针。他的代表团赞扬了住区中心的倡议，并且促请国际社会支持它的工作以及一切可以改善非正式住区中的生活条件的联合国活动。

67. MOLDAN 先生（捷克共和国）说，在持续发展委员会的工作中迄今所取得的进展主要是对下列基本问题作了更加确切的定义，这些问题为：某些部门中的技术转让；财政资源问题；沙漠化问题和小岛屿国家的发展问题。各国政府以及

其他公众和私人决策机构都积极地参与实现可持续发展目标的工作，但是已经证实难于评估各项成果，因为没有任何恰当的指示性数字，而一些共同使用的指示性数字，诸如：国民生产总值和资金以及污染流量等都是不适宜的。一些新的指示性数字——这些指示性数字的必要性已在《21世纪议程》和持续发展委员会的报告中强调指出——必须考虑到环境、人口、社会、发展的各种参数之间的相互影响，并且必须反映出环境和发展的各种条件和趋势，这样就能使委员会一致地和确切地评估出每个国家的状况。由于追踪一段时间内的进展，就有可能对正在实施的政策的效能和方向作出评价，并且提出适当的修正意见。重要的是要避免出现这样一种情况，即为了对持续发展的需要达成国际上的一致意见，就证明说，由于缺乏可持续发展的可靠指示性数字，就不可能取得更加具体的进展。

68. OLANIYAN 先生（非洲统一组织）说，《21世纪议程》——促进全球范围的平等、真正和持久发展的最重要的文件之一——在非洲是同解决发展与经济增长以及消除贫困等重大问题有着不可分的联系的。由于这个原因，在国家、区域和国际上开展各项活动的范围内，非统组织对《21世纪议程》的这些问题，一直是采取非常积极的态度，而这些问题对非洲的发展关系重大。干旱和沙漠化都是非洲大陆的根本性问题，并且非统组织部长理事会已经以一项关于拟订防沙治沙国际公约的决议的方式对这些问题作出了反应。非统组织在谈判进程中起到了领导作用，并希望这项公约在1994年7月以前最后确定下来。

69. 非统组织支持联合国执行《21世纪议程》其他方面的活动，特别是支持筹备小岛屿发展中国家可持续发展全球会议，并促请联合国尽一切努力去解决这些国家的特殊问题。极为重要的是要在拟订行动计划草案方面取得进展，以便这次会议能取得具体成果。

70. 非统组织欢迎对全球环境基金进行改组以及迄今所取得的进展。然而，必须强调有关获得充分财政资源的方案应取得成功。在这方面，非统组织满意地指

出，捐赠国已确定把 20 亿美元的目标作为全球环境基金的指标，这会推动该基金的业务工作。

下午 5 时 50 分散会。